

# Oh Holy Night (Cantique de Noel)

"...Va anh sang chieu vao toi tam " ( Ga 1, 5 )

Nguyen tac: Minuit, chretiens

Nhac: Adolphe Charles Adam ( 1803-1856)

Loi Viet: Pham xuan Thu



1. Ngày giờ hồng ân Con Chúa giáng trần mang phúc lành. Khắp nơi vui  
Chúa giáng trần giờ hồng ân Chúa ban phúc muôn phúc lành  
Chúa giáng trần Ngày hồng ân ban phúc lành vui  
Chúa giáng trần Ngày hồng ân Chúa ban phúc vui



19  
mừng vang ca hát hưởng an bình Vì tội tổ tông lưu mãi án phạt cho  
mừng hát hưởng an bình hòa vang câu ca hưởng an bình Vì tội tổ  
mừng hát hưởng an bình hòa vang câu ca hưởng an bình Vì tổ  
mừng hát hưởng an bình hòa vang câu ca hưởng an bình Vì tội tổ

15

giống nòi Bao năm chờ đón giờ con Chúa xuống cứu đời Đêm  
 tông Bao năm chờ đón Chúa cứu đời. Đêm  
 tông Bao chờ đón Chúa cứu đời. Đêm  
 tôn Bao chờ đón cứu đời. Đêm

20

nay Đấng Tinh yêu thấp mông ước bùng sáng lên Đêm nay Đấng Toàn năng đến giải thoát trần gian  
 nay Tinh yêu sáng bùng lên cho thế nhân  
 nay Tinh yêu sáng bùng lên cho thế nhân  
 nay Tinh yêu bùng lên thế nhân

Hỡi dân Người ơi! Con Chúa làm người vì yêu ta No -  
 Nay trần gian hỡi! Dân ơi cùng hát bài ca mừng Chúa đã làm người vì yêu ta No -  
 Nay trần gian hỡi! Dân Người ơi cùng hát bài ca mừng Chúa làm người vì yêu ta No -  
 Nay trần gian hỡi! tới hát ca Chúa đã làm người vì yêu ta No -

25

en No - en Khắp nơi ơn phúc bao la. No - en No -  
 en No - en Khắp nơi muôn ơn phúc bao la No - en No -  
 en No - en Khắp nơi muôn ơn phúc bao la No - en No -  
 en No - en Khắp nơi muôn ơn phúc bao la No - en No -

30

en Chúa luôn ở bên chúng ta. U  
 en Chúa luôn ở bên chúng ta U  
 en Chúa luôn ở cùng ta 2) Ngày giờ tạ  
 en Chúa luôn ở cùng ta 2) Ngày giờ tạ

35

u u u u u u Tông cùm ban ân xá mở Thiên  
 u u u u u Tông cùm ban ân xá mở Thiên  
 ơn Ôn Đấng Cứu chuộc thương giáng trần. Phá tan tông cùm ban ân xá mở Thiên  
 ơn Ôn Đấng cứu chuộc thương giáng trần Phá tan tông cùm ban ân xá mở Thiên

40

đàng Chúa đến mở cửa Trời U u u u u u u u

đàng Đến mở cửa Trời U u u u u u u u

đàng Chỉ vì tình yêu Giao ước nối lại duyên Đất Trời Mong cho đoàn

đàng Chỉ vì tình yêu Giao ước nối lại duyên Đất Trời Mong cho đoàn

45

Tha thú giữa đời Vui đắm say U u u u

Tha thú giữa đời Vui đắm say U u u

kết cùng tha thú giữa cõi đời Nơi đây Chúa Hài nhi chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi

kết cùng tha thú giữa cõi đời Nơi đây Chúa Hài nhi chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi

u u u u Đây trần gian hỡi! Dân ơi hãy hát bài ca Con

u u u u Đây trần gian hỡi! dân Người ơi hãy hát bài ca Con

đây Đấng từ nhân đến chấn dất đoàn chiên. Hỡi dân Người ơi! Con

đây Đấng từ nhân đến chấn dất đoàn chiên. Hỡi dân Người ơi! Con

50

Chúa làm người vì yêu ta No-en No-en Khắp nơi ơn phúc bao

Chúa làm người vì yêu ta No-en No-en Khắp nơi ơn phúc bao

Chúa làm người vì yêu ta No-en No-en Khắp nơi ơn phúc bao

Chúa làm người vì yêu ta No-en No-en Khắp nơi ơn phúc bao

55

60

la No-en No-en Chúa luôn ở bên chúng ta. Bây giờ tạ

la No-en No-en Chúa luôn ở bên chúng ta Bây giờ tạ

la No-en No-en Chúa luôn ở cùng ta Bây giờ tạ

la No-en No-en Chúa luôn ở cùng ta Bây giờ tạ

65

ơn, ơn Đấng Cứu chuộc thương giáng trần Phá tan gông cùm, ban ân xá mở Thiên đàng

ơn, ơn Đấng cứu chuộc thương giáng trần Phá tan gông cùm, ban ân xá mở Thiên đàng ban ân xá mở Thiên

ơn, ơn Đấng cứu chuộc thương giáng trần Phá tan gông cùm ban ân xá mở Thiên đàng ban ân xá mở Thiên

ơn, ơn Đấng cứu chuộc thương giáng trần Phá tan gông cùm ban ân xá mở Thiên đàng ban ân xá mở Thiên

Chỉ vì Tình yêu Giao ước nối lại duyên đất trời Mong cho đoàn  
đàng Chỉ vì Tình yêu Giao ước nối lại duyên đất trời Mong cho đoàn  
đàng Chỉ vì Tình yêu Giao ước nối lại duyên đất trời Mong cho đoàn  
đàng Chỉ vì Tình yêu Giao ước nối lại duyên đất trời Mong cho đoàn

70

kết cùng tha thứ giữa cõi đời Nơi đây Chúa Hài nhi  
kết cùng tha thứ giữa cõi đời giữa cõi đời Nơi đây Nơi đây Chúa Hài nhi  
kết cùng tha thứ giữa cõi đời giữa cõi đời Nơi đây Nơi đây Chúa Hài nhi  
kết cùng tha thứ giữa cõi đời giữa cõi đời Nơi đây Nơi đây Chúa Hài nhi

chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi đây Đấng từ nhân đến chẵn dất đoàn chiên  
chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi đây Đấng từ nhân đến chẵn dất đoàn chiên  
chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi đây Đấng từ nhân đến chẵn dất đoàn chiên  
chiếu ngời sáng vào bóng đêm Nơi đây Đấng từ nhâ đến chẵn dất đoàn chiên

75 80

Hỡi dân Người ơi! Con Chúa làm người vì yêu ta No-en No-en Khắp

Hỡi dân Người ơi! Con Chúa làm người vì yêu ta No - en No - en Khắp

Hỡi dân Người ơi! Con Chúa làm người vì yêu ta No - en No - en Khắp

Hỡi dân Người ơi! Con Chúa làm người vì yêu ta No - en No - en Khắp

85

nơi ơn phúc bao la No-en No-en Chúa luôn ở bên chúng ta.

nơi ơn phúc bao la No-en No-en Chúa luôn ở bên chúng ta.

nơi ơn phúc bao la No-en No-en Chúa luôn ở cùng ta.

nơi ơn phúc bao la No-en No-en Chúa luôn ở cùng ta.

2. 90

en Chúa luôn ở bên chúng ta.

en Chúa luôn ở bên chúng ta.

en Chúa luôn ở cùng ta.

en Chúa luôn ở cùng ta.